



(அ) අගතියට පත් තැනැත්තාට ඇති සම්බන්ධතාවය  
(இ) பாதிக்கப்பட்டவருடனான உறவுமுறை?  
(c) Relationship to alleged victim?

09. (அ) இவ்வாறு ஓடிப்போன காரணத்தினால், அந்த நகரம் மிகவும் பாதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இந்த சூழ்நிலைக்கு என்ன நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்படும்? (ஆ) இந்த முறைப்பாடு எந்த அரசு திணைக்களத்திற்கு, கூட்டுத்தாபனத்திற்கு, நிறுவனத்திற்கு, எதிரானது?

(a) Please state the institution against which the complaint is being made (Department, Corporation, an Institution)

(ආ) අදාළ අයිතිවාසිකම් කඩවීමට වගකිව යුතු යැයි සලකනු ලබන නිලධාරීන්ගේ නම්, තනතුරු සහ ලිපිනයන්.

(ஆ) உரிமை மீறலில் சம்பந்தப்பட்டுள்ள அதிகாரிகளின் பெயர், பதவி மற்றும் முகவரி

(b) Names, Designation and addresses of the officer alleged to be responsible for the alleged rights violation.

1. ....

2. ....

10. ඔබේ පැමිණිල්ලේ විස්තර කෙටියෙන් දක්වන්න. (අදාළ පැමිණිල්ල පිළිබඳ විස්තරය මෙහි ලිවීමට ඉඩ ප්‍රමාණවත් නොවන්නේ නම් වෙනම ලේඛනයක ලියා මෙයට අමුණන්න.)

உமது முறைப்பாட்டைப் பற்றிய தகவல்களை சுருக்கமாகத் தருக. (இம்முறைப்பாடு தொடர்பான விபரங்களை எழுதுவதற்கு கீழுள்ள இடம் போதாது எனின் வேரொரு தாளில் எழுதி இத்துடன் இணைக்கவும்)

Please provide details of alleged violations (If the space provided is not enough attach additional sheet to this form)

11. (அ) மனித உரிமை மீறல் சம்பவம் நிகழ்ந்த திகதி  
(a) Date of the Occurrence of the violation of human right

(ஆ) மனித உரிமை மீறல் சம்பவம் நிகழ்ந்த இடம்  
(b) Place at which it occurred

12. மனதில் எந்த உரிமை மீறல் சம்பவம் நிகழ்ந்தது? :  
(பாலினம், மொழி, சமயம், ஆண்/பெண், தனிப்பட்ட காரணம், நிர்வாக குறைபாடுகள் அடங்கியவை)

Basis for Human Rights Violation: Race, Language, Religion, Sex, Personal, Administration, Political Opinion

13. உமது குற்றச்சாட்டை நிரூபணம் செய்வதற்கான ஆதாரங்கள்,  
Evidence to be presented in support of your allegation

இதில் என்ன ஆதாரம் இணைக்கப்பட்டுள்ளது?  
Are the documents attached?

ஆம் Yes	இல்லை No
------------	-------------

(அ) கண் கண்ட சாட்சிகள்  
(a) Eye witness accounts

(ஆ) ஆவண சாட்சியம்  
(b) Documentary evidence

(இ) வேறு  
(c) Other

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

14. அபிமானம் இல்லாதவர்களுக்கு இது சம்பவம் தொடர்பில் உங்களின் உயர் நிர்வாகியிடம் அறிவித்துள்ளீர்களா? ஆம் எனின் அதன் விளைவு என்ன?

Has the complaint been referred to the relevant supervisor / supervising authorities?  
If yes what's the outcome?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

15. அடல காரணல ஸமீனன்டயென் லெனன் அடிகரணயக / லிகிலய அடிகாரயக/ கலமீகன் ஸலாலக, மல கரண லலா லலீன் லல லலா லீ அன்னே நல ?  
இசுஸலலம் தலடர்பில் ஏதாவது நீதலன்றத்தில் / நலயாயசலயில் / ஆணைக்குலுலில் முறைப்பாடு லசாரணயில் அல்லது லசாரணைக்கு உட்படுத்தப்பட்டிருந்ததா?  
Has this matter been referred to any court/ tribunal or commission before?

(அ) அடல அடிகரணய / லிகிலய ஸலால லல கலமீகன் ஸலாலே நல  
(அ) குறலப்பிட்ட நீதலன்றத்தின் / நலயாய சலயின் அல்லது ஆணைக்குலுலின் லலயர்  
(a) Name of the Court / Tribunal/ Commission

(அ) லல ஸுமீகிலீல ஓடீரலன் கல டீனய  
(ஆ) அம்முறைப்பாடு முன்லைக்கப்பட்ட திகதி  
(b) Date of which complaint was made

16. லல ஸுதலீல லல லரலலா நலலய  
அதன் லலுலேறு அல்லது தற்பலாதய நிலைமை என்ன  
What was the outcome/present status of that complaint

17. ஸு லலா லால லலகல கலமீகன் ஸலால லல மல ஸுமீகிலீல ஸமீனன்டல லல ஸல அலஸலலகடீ ஸுமீகிலீலன் ஓடீரலன் கல அன்ட ?  
இதற்கு முன்னர் இந்த ஆணைக்குலுலில் இந்த லலயம் தலடர்பாக முறைப்பாடு ஸெய்துள்ளீரா?  
Have you complained this matter to this Commission before?

(அ) 'லல' நல லல ஸுமீகிலீல அலய லல ஸுதலீல கலகன் டீ?  
(அ) 'ஆம்' எனின் அம்முறைப்பாட்டு இலக்கம் மற்றும் அதன் லலுலேறு என்ன?  
(a) If 'yes' file number and the outcome?

.....  
.....  
.....

18. மல லரலலா ஸுமீகிலீல ஸமீனன்டயென் லல லலாலலாலன்ல லல ஸலனய கலகன் டீ ?  
இம்முறைப்பாட்டின் மூலம் எல்லகையான உதலயை நீங்கள் எதிர்பார்க்கின்றீர்கள்?  
What is the relief you seek regarding the current complaint?

1. ....  
.....
2. ....  
.....
3. ....  
.....

ஓல ஸடலன் லலரலு ஸல லல லலரடீ லல லலீன் ஸுலா கலரலீ.

மேற்குறலப்பிடப்பட்டுள்ள லலரலங்கள் யாலும் உண்மையானலை எனலும் சரலயானலை எனலும் உறுதலப்படுத்துகின்றேன்.

I declare that the above facts are true and correct.

டீனய/திகதி/ Date:- .....

அலநலய ஸ ஸரலலகல/ஸுமீகிலீலகலரலன் அன்ஸ  
பாதிக்கப்பட்டலர் / முறைப்பாட்டாளலின் கலயலப்பம்  
Signature of the Victim / Complainant

.....

**Only for office use**

**1. Name of the Officer** :- .....

**2. Date of consultation** :- .....

**3. Signature** :- .....

**4. Other comments** :- .....